

# on

Diseño

# 268

15,50 € SPAIN ONLY / £ 17 / USA \$ 40

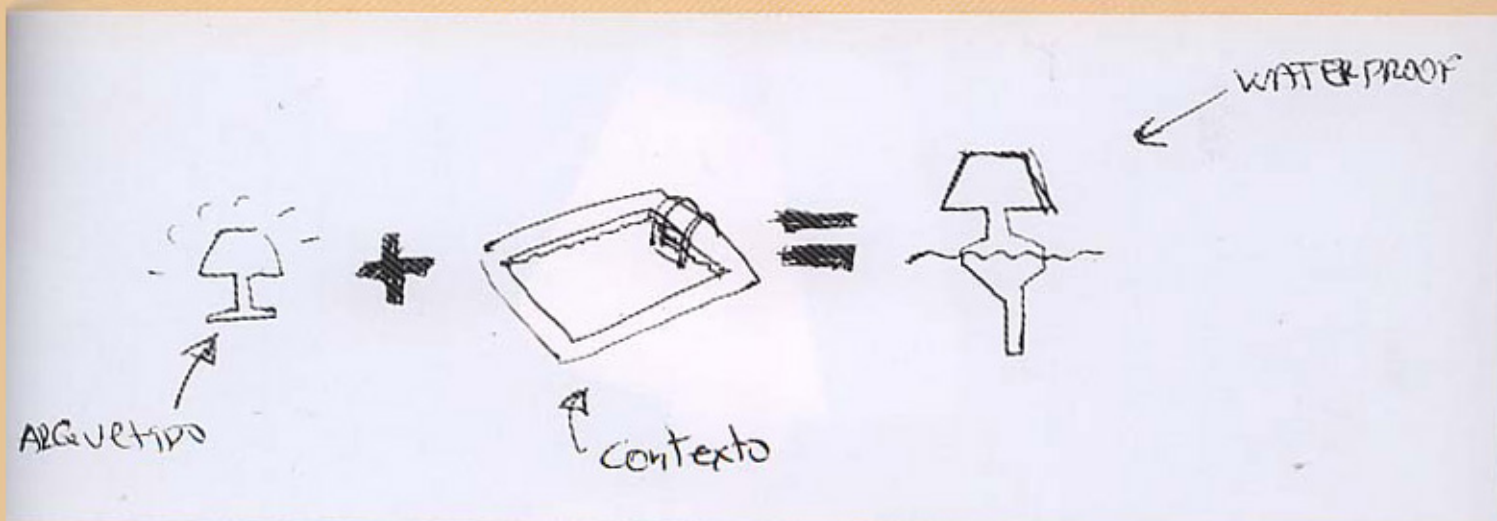


**Premios Delta 2005**  
**2005 Delta Awards**

**Informe técnico / Technical file:**  
**Iluminación técnica**  
**e iluminación de hogar**  
**Technical lighting**  
**and lighting for the home**



# WATERPROOF WATERPROOF



## DISEÑO DE HÉCTOR SERRANO PARA METALARTE

Héctor Serrano es un joven diseñador valenciano afincado en Londres, que ha sabido llamar la atención por el sentido del humor que destilan sus proyectos. A nadie más se le hubiera ocurrido rediseñar nuestro tradicional botijo desde un país tan frío como es el inglés, para conseguir una propuesta tan excepcionalmente desinhibidora como es Lasiesta, diseño conjunto de Alberto Martínez, Héctor Serrano y Raky Martínez para La Mediterránea.

En esta ocasión, la presencia de Héctor Serrano viene justificada por la inclusión de su lámpara Waterproof en la selección de los Deltas del ADI FAD de 2005. Waterproof es una nueva tipología de lámpara fabricada en polietileno rotomoldado, diseñada para ser utilizada en piscinas, fuentes, estanques etc.. Durante el día se mantiene apagada y por la noche se lanza y queda flotando boca arriba, en posición de encendido. Un proyecto que habla de la importancia del contexto y juega con la idea preconcebida de los objetos respecto al medio que los rodea.

*Héctor Serrano is a young Valencian designer who has settled in London and has become renowned for the sense of humour that all his projects distil. No-one else would have thought of redesigning*

*our traditional spouted earthenware jar in a country as cold as England to achieve an exceptionally uninhibiting proposal like Lasiesta, a joint design with Alberto Martínez, Héctor Serrano and Raky Martínez for La Mediterránea.*

*On this occasion, the presence of Héctor Serrano is justified by the inclusion of his Waterproof lamp in the shortlist of the ADI / FAD 2005 Delta awards. Waterproof is a new lamp typology made from rotomoulded polyethylene, designed for use in swimming pools, fountains, ponds and other bodies of water. During the day it remains switched off face down and at night it is launched and floats face up in a switched-on position. A project that speaks of the importance of the context and plays with the preconceived idea of objects with regard to the medium that surrounds them.*







